

---

Heinrich  
**SCHÜTZ**

---

**Musikalische Exequien**  
Dresden 1636, Opus 7 · SWV 279–281

Begräbnismusik in drei Teilen  
für sechs, acht oder mehr Stimmen und Basso continuo

Funeral music in three parts  
for six, eight or more voices with basso continuo

herausgegeben von / edited by  
Günter Graulich



**Stuttgarter Schütz-Ausgabe**

Sämtliche Werke nach den Quellen neu herausgegeben von Günter Graulich unter Mitarbeit von Paul Horn

**Chorpartitur / Choral score**

  
Carus 20.279/05

---



109 fortiter 113

el, el, und zum Preis dei-nes Volks, dei-nes  
 and the Joy that thou gl'ust, that nes  
 fortiter fortiter  
 und zum Preis dei-nes Volks, dei-nes  
 and the Joy that thou gl'ust, that nes  
 fortiter  
 el, el, und zum Preis dei-nes Volks, dei-nes  
 and the Joy that thou gl'ust, that nes  
 fortiter  
 und zum Preis dei-nes Volks, dei-nes  
 and the Joy that thou gl'ust, that nes  
 fortiter

ster - ben. ish. ster - ben. ish.

109 fortiter 113

6 5 # 9 7

116 120

Volks Is - ra - el, Is - ra - el.  
 gl'ust Is - ra - el, Is - ra - el.  
 gl'ust Is - ra - el, Is - ra - el.  
 gl'ust Is - ra - el, Is - ra - el.  
 gl'ust Is - ra - el, Is - ra - el.  
 Is - ra - el, dei-nes Volks Is - ra - el.  
 Is - ra - el, that thou gl'ust Is - ra - el.  
 Is - ra - el, Is - ra - el.

116 120

7 6 4 # # # b

Tenor 1 Tenor 2 Bas

nak - ket wer - de ich wie-der-um da - hin-fah - ren. Der Herr hat's ge -  
 nak - ket wer - de ich wie-der-um da - hin-fah - ren. Der Herr hat's ge -  
 nak - ket wer - de ich wie-der-um da - hin-fah - ren. Der Herr hat's ge -

7

T. T. B.

ge - ben, der Herr hat's ge - nom - men, der  
 ge - ben, der Herr hat's ge - nom - men, der Na -  
 ge - ben, der Herr hat's ge - nom - men, der Na -

11

T. T. B.

Na - me des Her - ren sei ge - lo - bet!  
 me des Her - ren sei ge - lo - bet!  
 me des Her - ren sei ge - lo - bet!

# Musikalische Exequien

Chorpartitur

Teil 1

## Nacket bin ich von Mutterleibe kommen (SWV 279)

Konzert in Form einer deutschen Begräbnis-Missa

Heinrich Schütz  
1585-1672

I.

### 1. Intonatio

Tenor I

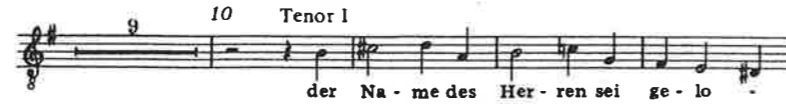


Na - cket bin ich von Mut - ter - lei - be kom - men,

### 2. Soli (TTB)

nacket werde ich wiederum dahin fahren.  
Der Herr hat's gegeben, der Herr hat's genommen,  
der Name des Herren sei gelobet!

Tenor I



der Na - me des Her - ren sei ge - lo

### 3. Capella

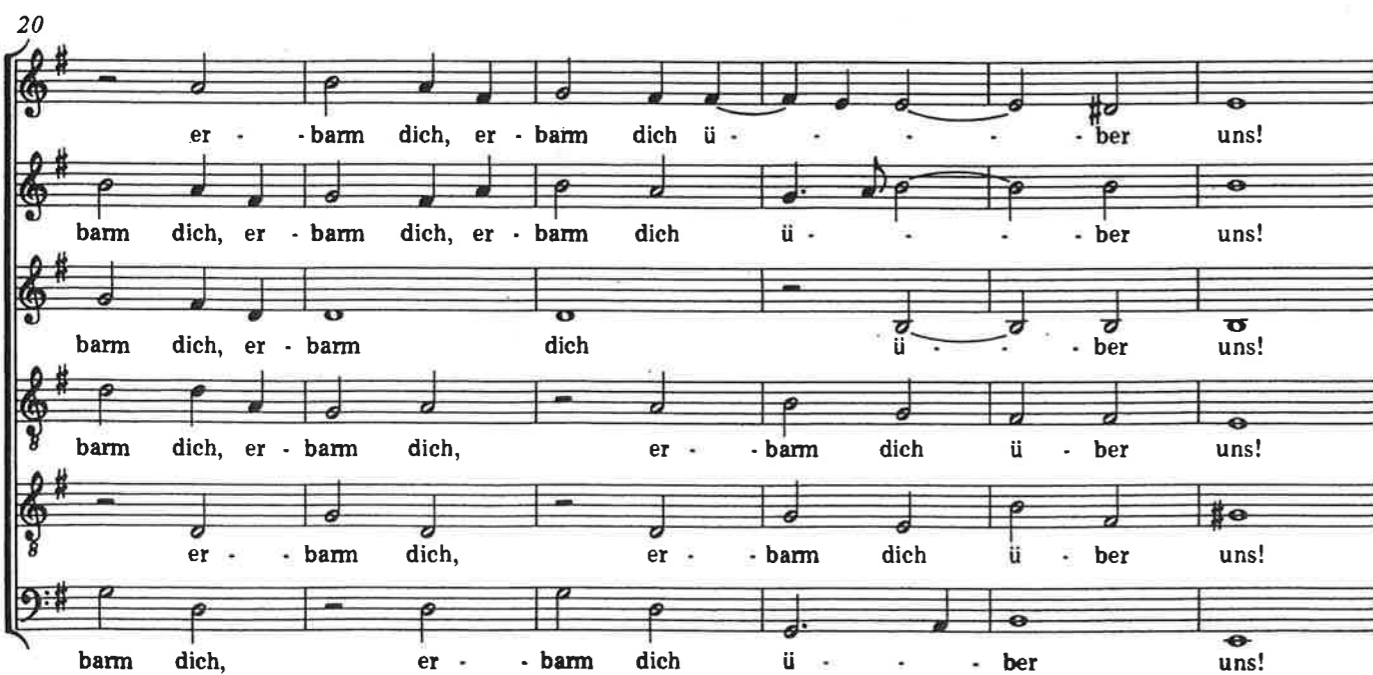
14

Sopran I  
Sopran II  
Alt  
Tenor I  
Tenor II  
Baß



Herr Gott, Va - ter im Him - mel,  
Herr Gott, Va - ter im Him - mel, er -  
Herr Gott, Va - ter im Him - mel, er -  
bet! Herr Gott, Va - ter im Him - mel, er -  
Herr Gott, Va - ter im Him - mel,  
Herr Gott, Va - ter im Him - mel, er -

20



er - barm dich, er - barm dich ü - ber uns!  
barm dich, er - barm dich, er - barm dich ü - ber uns!  
barm dich, er - barm dich ü - ber uns!  
barm dich, er - barm dich, er - barm dich ü - ber uns!  
er - barm dich, er - barm dich ü - ber uns!  
barm dich, er - barm dich ü - ber uns!

Available on CD with *Motettenchor Stuttgart*, conducted by Günter Graulich (CV 83.131).

© 1973/1991 by Carus-Verlag, Stuttgart - CV 20.279/05

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.  
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2015 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by  
Günter Graulich

99 101 103



leuchten die Hei - den, und zum Preis dei - nes Volks, submisce  
light - en the na - tions, and the Joy that thou glvst, that thou glvst, and the Joy that thou glvst  
- ten die Hei - den, und zum Preis dei - nes Volks, und zum Preis dei - nes Volks  
- en the na - tions, and the Joy, that thou glvst, and the Joy that thou glvst - submisce  
leuchten die Hei - den, und zum Preis dei - nes Volks, dei - nes Volks  
light - en the na - tions, and the Joy that thou glvst,, that thou glvst, submisce  
leuchten die Hei - den, und zum Preis dei - nes Volks, dei - nes Volks  
light - en the na - tions, and the Joy that thou glvst, that thou glvst, that thou glvst

99 101 103 submisce



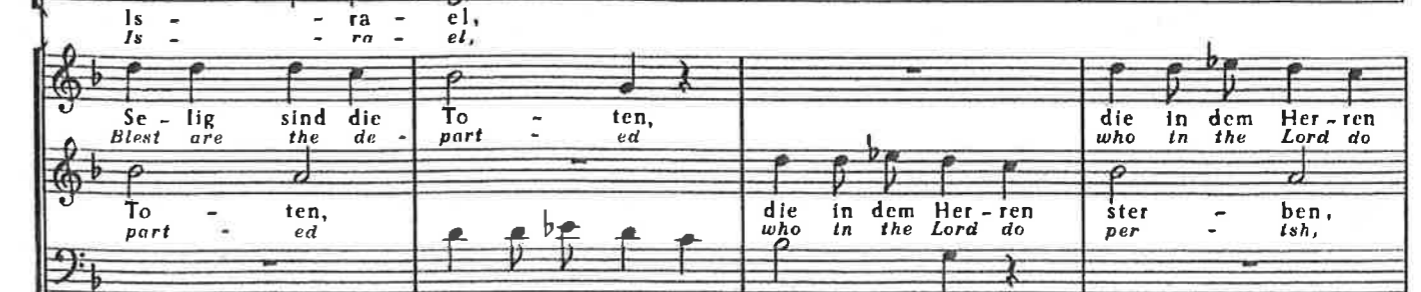
Se - lig sind die To - ten,  
Blest are the de - part - ed

105 107 submisce



Is - ra - el, und zum Preis dei - nes Volks Is - ra -  
Is - ra - el, and the Joy that thou glvst Is - ra -  
Is - ra - el, und zum Preis, dei - nes Volks Is - ra -  
Is - ra - el, that thou glvst Is - ra -

105 107 submisce



Se - lig sind die To - ten, die in dem Her - ren  
Blest are the de - part - ed, who in the Lord do  
To - ten, die in dem Her - ren ster - ben,  
part - ed, who in the Lord do per - ish,

105 107



die in dem Her - ren ster - ben,  
who in the Lord do per - ish,

85 89

ren, sie sind In der Hand des Her - ren, und kei - ne Qual  
 lng, they are In the Lord's own keep - lng, and there no pain

ren, sie sind In der Hand des Her - ren, und kei - ne Qual  
 lng, they are In the Lord's own keep - lng, and there no pain

85 ren, sie sind In der Hand des Her - ren, und kei - ne Qual  
 lng, they are In the Lord's own keep - lng, and there no pain

6 # 6 b

92 96 fortiter

ein Licht, zu er - a light to en - fortiter  
 ein Licht, zu er - a light to en - fortiter  
 ein Licht, zu er - leuch - a light to en - light - fortiter  
 ein Licht, zu er - a light to en - fortiter  
 ein Licht, zu er - a light to en -

rüh - ret sie, und kei - ne Qual rüh - ret sie.  
 comes to them, and there no pain comes to them.

rüh - ret sie, und kei - ne Qual rüh - ret sie.  
 comes to them, and there no pain comes to them.

92 rüh - ret sie, und kei - ne Qual rüh - ret sie.  
 comes to them, and there no pain comes to them.

96 fortiter

6 # 6 # 6 # 6 #

4. Soli 26 Sopran 1 30

Chri - stus ist - mein Le - ben, Chri - stus ist -  
 Christ is all - my be - ing, Christ is all -

Chri - stus ist - mein Le - ben,  
 Christ is all - my be - ing, Christ is

26 Soli 30

34 38

mein Le - ben, Ster - ben ist mein Ge - winn.  
 my be - ing; Death - is my on - ly prize.

ist mein Le - ben, Ster - ben ist mein Ge - winn.  
 all my be - ing; Death - is my on - ly prize.

34 38 Sie - he, das - ist Got - tes See, this is the Lamb of

6 # 6 4 4 # #

42 46

Lamm, sie - he, das - ist Got - tes Lamm, das der Welt Sün - de trägt!  
 God, see, this is the Lamb of God, who bears the sins of the world.

42 46

7 6 7 4 #

4. Soli (SST)

Christus ist mein Leben, Sterben ist mein Gewinn.  
Siehe, das ist Gottes Lamm, das der Welt Sünde trägt!

19 45 Tenor I  
Lamm, das der Welt Sün - - de trägt!

5. Capella

50  
Je - - su Chri - - ste, Got - - tes Sohn, er -  
Je - - su Chri - - ste, Got - - tes Sohn,  
Je - - su Chri - - ste, Got - - tes Sohn, er -  
Je - - su Chri - - ste, Got - - tes Sohn, er -  
Je - - su Chri - - ste, Got - - tes Sohn,  
Je - - su Chri - - ste, Got - - tes Sohn, er -

56  
barm dich, er - barm dich, er - barm dich ü - - ber uns!  
er - barm dich, er - barm dich ü - - ber uns!  
barm dich, er - barm dich, er - barm dich ü - - ber uns!  
barm dich, er - barm dich ü - - ber uns!  
er - barm dich, er - barm dich ü - - ber uns!  
barm dich, er - barm dich ü - - ber uns!

6. Soli (AB)

Leben wir, so leben wir dem Herren;  
sterben wir, so sterben wir dem Herren.  
Darum: Wir leben oder sterben,  
so sind wir des Herren.

17 79 Baß  
so sind wir des Her -

73 77 fortiter  
ein Licht, zu er - leuch - ten die Hei - den, ein Licht, zu er -  
a light to en - light - en the na - tions, a light to en -  
ein Licht, zu er - leuch - ten die Hei - den, ein Licht, zu er -  
a light to en - light - en the na - tions, a light to en -  
ein Licht, zu er - leuch - ten die Hei - den,  
a light to en - light - en the na - tions,  
nach them.  
nach them.

79 83  
leuch - ten die Hei - den, tions,  
light - en the na - tions,  
leuch - ten die Hei - den, tions,  
light - en the na - tions,  
leuch - ten die Hei - den, tions,  
light - en the na - tions,  
Sie sind in der Hand des Her -  
They are in the Lord's own keep -  
Sie sind in der Hand des Her -  
They are in the Lord's own keep -  
Sie sind in der Hand des Her -  
They are in the Lord's own keep -  
79 83  
submisce

63 kern, vor al-len Völ - kern, vor  
 ples, for all the peo - ples, for for  
 al - len, vor al-len Völ - kern, vor  
 peo - ples, for all the peo - ples, for for  
 rei - tet hast, vor al-len Völ - kern, vor  
 pared for us, for all the peo - ples, for for  
 vor al-len Völ - kern, vor  
 for all the peo - ples, for for  
 67 und ih-re Wer - ke fol-gen ih - nen nach,  
 and all their deeds shall fol-low aft-er them,  
 und ih-re Wer - ke fol-gen ih - nen nach,  
 and all their deeds shall fol-low aft-er them,  
 und ih-re Wer - ke fol-gen ih - nen nach,  
 and all their deeds shall fol-low aft-er them,  
 63 67 submisse

69 al - len Völ - kern,  
 all the peo - ples:  
 al - len Völ - kern,  
 all the peo - ples:  
 al - len Völ - kern,  
 all the peo - ples:  
 al - len Völ - kern,  
 all the peo - ples:  
 al - len Völ - kern,  
 all the peo - ples:  
 submisse  
 und ih - re Wer - ke fol - gen ih - nen  
 and all their deeds shall fol - low aft - er  
 submisse  
 und ih - re Wer - ke fol - gen ih - nen  
 and all their deeds shall fol - low aft - er  
 submisse  
 und ih - re Wer - ke fol - gen ih - nen  
 and all their deeds shall fol - low aft - er  
 69 69 submisse

62 6. Soli  
 Alt Le - ben wir, so le - ben wir dem Her - ren;  
 Buß If we live, we live in God the Fa - ther;  
 ... ster -  
 ... if -  
 62 Soli  
 67 ster - ben wir, so ster - ben wir dem  
 if we die, we die in God the  
 - ben wir, so ster - ben wir dem Her - ren.  
 - we die, we die in God the Fa - ther;  
 67

72 Her - ren. Dar-um: wir le - ben, dar-um: wir le - ben o - der  
 Fa - ther; there-fore in liv - ing, there-fore in liv - ing or in  
 Dar-um: wir le - ben, dar-um: wir le - ben o - der  
 there-fore in liv - ing, there-fore in liv - ing or in  
 72  
 3 4 3  
 77 ster - ben, so sind wir des Her -  
 dy - ing we are in the Fa -  
 ster - ben, so sind wir des Her -  
 dy - ing we are in the Fa -  
 77



41 45

hen, tour,  
hen, tour,  
se - hen, Sav - tour,  
se - hen, Sav - tour,

fortiter  
wel - chen du be - rel - tet hast vor  
which thou hast pre - pared for us, for  
fortiter

se - hen, Sav - tour, wel - chen du be -  
which thou hast pre -

sind die To - ten, die in dem Herrn, die in dem Her - ren ster - ben,  
the de - part - ed who in the Lord, who in the Lord do per - ish;  
die in dem Her - ren ster - ben,  
who in the Lord do per - ish;

die in dem Her - ren, die in dem Her - ren ster - ben,  
are the de - part - ed who in the Lord do per - ish;

41 45 fortiter

6 b 6 7 6 b

47 51 *submis*

fortiter  
wel - chen du be - rel - tet hast vor al - - len Völ - kern,  
which thou hast pre - pared for us, for all the peo - ples, *submis*

al - len Völ - kern, vor al - len Völ - kern, vor al - len  
all the peo - ples, for all the peo - ples, for all the

rel - tet hast vor al - len, vor al - len Völ - kern,  
pared for all the peo - ples, for all the peo - ples,

sie ru - hen,  
they rest now,

sie ru -  
they rest

47 51 *submis*

# b # 4 # # b

8. Intonatio  
Tenor 1

II.

Al - so — hat Gott die Welt ge - liebt, daß er sei - nen ein - ge - bor - nen Sohn gab,  
Now there - fore God so loved the world, that he gave his on - ly be - got - ten Son, —

*Soli* 103

...auf daß al - le, die an ihn gläu - ben, nicht ver - lo - ren wer -  
... so that all men that do be - lieve him should not ev - er per -  
auf daß al - le, die an ihn gläu - ben, nicht ver - lo - ren  
so that all men that do be - lieve him should not ev - er

auf daß al - le, die an ihn gläu - ben, nicht ver - lo - ren  
so that all men that do be - lieve him should not ev - er

6 6

*Soli* 103

6 6

106

- - den, son - dern das e - wi - ge Le - ben, das e - wi - ge Le - ben  
- - ish, but have a - bun - dance of life, have a - bun - dance of life for  
wer - den, son - dern das e - wi - ge Le - ben, das e - wi - ge Le - ben  
per - ish, but have a - bun - dance of life, have a - bun - dance of life for  
...son - dern das e - wi - ge Le - ben, das e - wi - ge Le - ben, das e - wi - ge  
... but have a - bun - dance of life, have a - bun - dance of life, have a - bun - dance of  
wer - den, son - dern das e - wi - ge Le - ben, das e - wi - ge Le - ben  
per - ish, but have a - bun - dance of life, have a - bun - dance of life for

8 7 6 6 6 6

106

8 7 6 6 6 6

110

ha - - - ben, son - dern das  
 ev - - - er, but have a -

Le - ben ha - - - ben, son - dern das e - - -  
 life for ev - - - er, but have a - bun - - -

Le - ben ha - ben, son - dern das e - wi - ge Le - ben, das  
 life for ev - er, but have a - bun - dance of life, have a -

ha - - - ben, son - dern das e - wi - ge  
 ev - - - er, but have a - bun - dance of

...son - dern das e - wi - ge Le - ben, das e - wi - ge  
 ...but have a - bun - dance of life, have a - bun - dance of

...son - dern das e - wi - ge Le - ben, das  
 ...but have a - bun - dance of life, have a -

110

113

e - wi - ge Le - - - ben ha - - -  
 bun - - - dance of life for ev - - -

wi - ge Le - - - ben, e - wi - ge Le - - - ben ha - - -  
 dance of life, a - bun - dance of life for ev - - -

e - wi - ge Le - ben, das e - wi - ge Le - ben ha - - -  
 bun - dance of life, have a - bun - dance of life for ev - - -

Le - ben, das e - wi - ge Le - ben, das e - wi - ge Le - ben ha - - -  
 life, have a - bun - dance of life, have a - bun - dance of life for ev - - -

Le - ben, das e - wi - ge Le - - - ben ha - - -  
 life, have a - bun - dance of life for ev - - -

e - wi - ge Le - ben, das e - wi - ge Le - ben ha - - -  
 bun - dance of life, have a - bun - dance of life for ev - - -

113

33

fortiter

denn mei - ne Au - gen ha - ben deinen Hei - land, ha - ben deinen  
 for my own eyes have witnessed thy sal - va - tion, wit - nessed thy sal -

denn mei - ne Au - gen ha - ben deinen Hei - - -  
 for my own eyes have witnessed thy sal - va - - -

denn mei - ne Au - gen ha - ben deinen Hei - - -  
 for my own eyes have witnessed thy sal - va - - -

denn mei - ne Au - gen ha - ben deinen Hei - land, ha - - -  
 for my own eyes have witnessed thy sal - va - tion, wit - nessed thy sal -

denn mei - ne Au - gen ha - ben deinen  
 for my own eyes have witnessed thy sal -

ben, ish,  
 ben, ish,

ster - - - ben,  
 ish,

33

fortiter

37

submisse

Hei - land ge - se - hen, ha - ben dei - nen Hei - land ge - se -  
 va - tion, the Sav - our, wit - nessed thy sal - va - tion, the Sav -

land ge - se - hen, ha - ben dei - nen Hei - land ge - se -  
 tion, the Sav - our, wit - nessed thy sal - va - tion, the Sav -

land ge - se - hen, ha - - - ben dei - nen Hei - land ge -  
 tion, the Sav - our, wit - nessed thy sal - va - tion, the

ge - se - hen, ha - - - ben dei - nen Hei - land ge -  
 the Sav - our, wit - nessed thy sal - va - tion, the

Hei - land ge - se - hen, ha - ben dei - nen Hei - land ge -  
 va - tion, the Sav - our, wit - nessed thy sal - va - tion, the

se - lig sind die To - - ten, se - lig  
 blest are the de - part - ed, blest are

se - lig sind die To - - ten,  
 blest are the de - part - ed,

37

submisse

21 25

submisce

hast, ge - sagt  
me, hast told.

hast;  
me;

sagt told hast, wie du ge - sagt  
me, as thou hast told

hast;  
me;

sagt told hast, wie du ge - sagt  
me, as thou hast told

hast;  
me;

sagt told hast, wie du ge - sagt  
me, as thou hast told

hast;  
me;

sagt told hast, wie du ge - sagt  
me, as thou hast told

hast;  
me;

se - lig sind die  
blest are the de -

se - lig sind die To -  
blest are the de - part -

21 25

submisce

se - lig sind die To -  
blest are the de - part - ed,

27 31

To - ten, die in dem Her - ren, die in dem Her - ren  
part - ed, are the de - part - ed who in the Lord do ster -

ten, ed, die in dem Her - ren, die in dem Her - ren  
are the de - part - ed who in the Lord do ster -

se - lig sind die To - ten, die in dem Her - ren, die in dem Her - ren  
blest are the de - part - ed, are the de - part - ed who in the Lord do

27 31

II.

8. Intonatio

Tenor I

Al - so hat Gott die Welt ge - liebt, daß er sei - nen ein - ge - bor - nen Sohn gab.

9. Soli (SSATTB)

auf daß alle, die an ihn gläuben,  
nicht verloren werden,  
sondern das ewige Leben haben.

10 111 Baß

son - dern das e - wi - ge Le - ben, das e - wi - ge Le - ben, das e - wi - ge Le - ben ha -

10. Capella

116

Er sprach, er sprach zu sei - nem lie - ben Sohn: Die Zeit ist

Er sprach, er sprach zu sei - nem lie - ben Sohn:

Er sprach, er sprach, er sprach zu sei - nem lie - ben Sohn: Die

Er sprach, er sprach zu sei - nem lie - ben Sohn:

ben. Er sprach, er sprach zu sei - nem lie - ben Sohn:

121

hie zu er - bar - - men; fahr hin, fahr hin, fahr hin, meins

Die Zeit ist hin zu er - bar - - men; fahr hin, fahr hin, meins Her -

Zeit ist hie zu er - bar - - men; fahr hin, fahr hin, fahr hin, meins

fahr hin, fahr hin, fahr hin, meins Her -

fahr hin, fahr hin, meins Her -

126

Herzens wer-te Kron, und hilf ihn' aus-  
zens wer-te Kron, und hilf ihn' aus-  
Herzens wer-te Kron, und hilf ihn' aus-  
zens wer-te Kron, und sei das Heil der Ar-men und hilf ihn' aus-  
Herzens wer-te Kron, und sei das Heil der Ar-men,  
zens wer-te Kron, und sei das Heil der Ar-men,

132

der Sün-den Not,  
der Sün-den Not,  
der Sün-den Not,  
der Sün-den Not, er-würg für sie den bit-tern Tod und laß sie mit dir le-  
er-würg für sie den bit-tern Tod und laß sie  
er-würg für sie den bit-tern Tod und laß sie mit dir

138

und laß sie mit dir, und laß sie mit dir le-ben,  
und laß sie mit dir, mit dir le-ben,  
und laß sie mit dir le-ben, mit dir le-ben,  
ben, und laß sie mit dir, mit dir le-ben,  
mit dir le-ben, und laß sie mit dir le-ben,  
le-ben, und laß sie mit dir le-ben.

9 13

Chor 1  
Frie-den fah-par-ren, peace-ful de-par-  
Frie-den fah-par-ren, peace-ful de-par-  
Frie-den fah-par-ren, peace-ful de-par-  
in a Frie-ful den fah-par-ren, peace-ful de-par-  
Frie-den fah-par-ren, peace-ful de-par-  
Chor 2  
Se-lig sind die To-ten, die in dem Her-  
Blest are the de-part-ed who in the Lord  
Se-lig sind die To-ten, die in dem Her-  
Blest are the de-part-ed who in the Lord

15 17 fortiter 19

15 17 fortiter 19  
fortiter wie as du thou ge-hast - sagt told  
wie du ge-sagt told hast, me, wie as du thou ge-hast  
fortiter wie du ge-sagt, hast, me, wie as du thou ge-hast  
fortiter wie du ge-sagt, wie du ge-fortiter wie as thou hast sagt, told, as du thou ge-hast  
wie as du thou ge-hast  
ren do ster-per-ben, Ish, ren do ster-per-ben, Ish,  
Her-ren do ster-per-ben, Ish, fortiter 19

# Herr, nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren – Selig sind die Toten

SWV 281

**Tenor 1**  
Herr, nun lässest du deinen Diener  
Lord, now dost thou grant thy true servant

**Primus Chorus concertatus allernechst bey der Orgel**  
fortiter 5 submisse

**Mezzosopran (e<sup>1</sup>-c<sup>2</sup>) Instrument 1**  
Semicantus  
in Frieden, in Frieden fahren, in  
a peaceful, a peaceful de- par- ture, a

**Alt (g-a<sup>1</sup>) Instrument 2**  
Altus  
in Frieden, in Frieden fahren, in  
a peaceful, a peaceful de- par- ture, a

**Tenor 1 (c-f<sup>1</sup>) Instrument 3**  
Chor I Tenor primus  
in Frieden, in Frieden fahren, in  
a peaceful, a peaceful de- par- ture, a

**Tenor 2 (c-d<sup>1</sup>) Instrument 4**  
Tenor secundus  
in Frieden, in Frieden fahren, in  
a peaceful, a peaceful de- par- ture, a

**Baß (F-f) Instrument 5**  
Bassus  
in Frieden, in Frieden fahren, in  
a peaceful, a peaceful de- par- ture, a

**Secundus Chorus concertatus in die ferne geordnet**  
Seraphim I.  
Seraphim II.  
Beata anima cum Seraphinis.

**Secundus Chorus duplicatus in die ferne geordnet**

**Orgel (F-g<sup>1</sup>) Bassus continuus**  
fortiter 5 submisse  
6 7 6 6 4 # # b

**11. Soli**  
144 **Sopran 2**  
Das Blut Je - - su Chri - - sti, des  
The blood of Christ Je - - sus, Son

144 **Soli**  
6 # # 4 4 #

150  
Soh - nes Got - - tes, des Soh - nes  
of the Fa - - ther, Son of the

Das Blut Je - - su Chri -  
The blood of Christ Je -

150  
# 4 4 # # # 4

156  
Got - - tes, des Soh - nes Got - - tes,  
Fa - - ther, Son of the Fa - - ther,

- - sti, des Soh - nes Got - - tes,  
- - sus, Son of the Fa - - ther,

156  
4 # 6 5 4 #

162  
ma - chet uns rein von al - len, von al - len, von al - len Sün - - den,  
wash - es a - way transgres - sion, transgres - sion, transgres - sion from us,

ma - chet uns rein von al - len, von  
wash - es a - way transgres - sion, trans -

162  
# 6 7

168  
 ma-chet uns rein von al - len, von al - len, von al - len Sün - den,  
 wash - es a - way trans - gres - sion, trans - gres - sion, trans - gres - sion from us,  
 al - len, von al - len, von al - len, von al - len Sün - den, das  
 gres - sion, trans - gres - sion, trans - gres - sion, trans - gres - sion from us, the

168

4 3

174 178  
 das Blut Je - su Chri - sti, des Soh - nes Got -  
 the blood of Christ Je - sus, Son of the Fa -  
 Blut Je - su Chri - sti, des Soh - nes Got -  
 blood of Christ Je - sus, Son of the Fa -

174 178

6 5 4 #

182  
 tes, ma-chet uns rein von al - len, von al - len, von al - len, von  
 ther, wash - es a - way trans - gres - sion, trans - gres - sion, trans - gres - sion, trans -  
 tes, ma-chet uns rein von al - len, von al - len, von al - len, von al -  
 ther, wash - es a - way trans - gres - sion, trans - gres - sion, trans - gres - sion, trans -

182

187 191  
 al - len, von al - len Sün - den, von al - len Sün - den.  
 gres - sion, trans - gres - sion from us, trans - gres - sion from us.  
 len, von al - len Sün - den, von al - len Sün - den.  
 sion, trans - gres - sion from us, trans - gres - sion from us.

187 191

6 4 #

81  
 Gott, al - le-zeit mei - nes Her - zen Trost, al - le-zeit mei - nes Her - zen  
 Gott, al - le-zeit mei - nes Her - zen Trost, al - le-zeit mei - nes Her - zen  
 Gott, al - le-zeit mei - nes Her - zen Trost, al - le-zeit mei - nes Her - zen  
 Gott, al - le-zeit mei - nes Her - zen Trost, al - le-zeit mei - nes Her - zen  
 al - le-zeit mei - nes Her - zen Trost und mein Teil, al - le-zeit mei - nes Her - zen  
 al - le-zeit mei - nes Her - zen Trost und mein Teil, al - le-zeit mei - nes Her - zen  
 al - le-zeit mei - nes Her - zen Trost und mein Teil, al - le-zeit mei - nes Her - zen  
 al - le-zeit mei - nes Her - zen Trost und mein Teil, al - le-zeit mei - nes Her - zen

87  
 Trost und mein Teil, und mein Teil, mei - nes  
 Trost und mein Teil, und mein Teil, mei - nes  
 Trost und mein Teil, und mein Teil, mei - nes  
 Trost und mein Teil, und mein Teil, mei - nes  
 Trost und mein Teil, und mein Teil, mei - nes  
 Trost und mein Teil, und mein Teil, mei - nes  
 Trost und mein Teil, und mein Teil, mei - nes  
 Trost und mein Teil, und mein Teil, mei - nes

93  
 Her - zen Trost und mein Teil, mei - nes Her - zen Trost und mein Teil.  
 Her - zen Trost und mein Teil, mei - nes Her - zen Trost und mein Teil, und mein Teil.  
 Her - zen Trost und mein Teil, mei - nes Her - zen Trost und mein Teil, mein Teil.  
 Her - zen Trost und mein Teil, mei - nes Her - zen Trost und mein Teil.  
 mein Teil, mei - nes Her - zen Trost und mein Teil, und mein Teil.  
 mein Teil, mei - nes Her - zen Trost und mein Teil, mein Teil.  
 mein Teil, mei - nes Her - zen Trost und mein Teil, mein Teil.  
 mein Teil, mei - nes Her - zen Trost und mein Teil, mein Teil.

bist du doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen  
 so bist du doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen  
 so bist du doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen  
 so bist du doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen  
 Gott, so bist du doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen  
 Gott, so bist du doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen  
 Gott, so bist du doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen  
 Gott, so bist du doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen  
 69 Gott, so bist du doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen  
 Trost und mein Teil, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost, so  
 Trost und mein Teil, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost,  
 Trost und mein Teil, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost,  
 Trost und mein Teil, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost,  
 Trost, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost und mein  
 Trost, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost und mein  
 Trost, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost und mein  
 Trost, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost und mein  
 75 Trost, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost und mein  
 bist du doch, Gott, so bist du doch,  
 so bist du doch, Gott, so bist du doch,  
 so bist du doch, Gott, so bist du doch,  
 so bist du doch, Gott, so bist du doch,  
 Teil, so bist du doch, Gott,  
 Teil, so bist du doch, Gott,  
 Teil, so bist du doch, Gott,  
 Teil, so bist du doch, Gott,

11. Soli (S II, T II)

Das Blut Jesu Christi, des Sohnes Gottes, machet uns rein von allen Sünden.

191  
Soprano II  
46  
den, von al - len Sün - den.

12. Capella

194  
Durch ihn ist uns ver - ge - ben die Sünd, ge - schenkt das Le - ben. Im Him - mel solln wir  
 Durch ihn ist uns ver - ge - ben die Sünd, ge - schenkt das Le - ben. Im Him - mel solln wir  
 Durch ihn ist uns ver - ge - ben die Sünd, ge - schenkt das Le - ben. Im Him - mel solln wir  
 Durch ihn ist uns ver - ge - ben die Sünd, ge - schenkt das Le - ben.  
 Durch ihn ist uns ver - ge - ben die Sünd, ge - schenkt das Le - ben. Im Him - mel solln wir  
 Durch ihn ist uns ver - ge - ben die Sünd, ge - schenkt das Le - ben.

202

ha - ben, o Gott, wie gro - ße Ga - ben, o Gott, wie gro - ße Ga - ben!  
 ha - ben, o Gott, wie gro - ße Ga - ben, o Gott, wie gro - ße Ga - ben!  
 ha - ben, o Gott, wie gro - ße Ga - ben, o Gott, wie gro - ße Ga - ben!  
 o Gott, wie gro - ße Ga - ben, o Gott, wie gro - ße Ga - ben!  
 ha - ben, o Gott, wie gro - ße Ga - ben, o Gott, wie gro - ße Ga - ben!  
 o Gott, wie gro - ße Ga - ben, o Gott, wie gro - ße Ga - ben!

13. Soli (S I, B)

Unser Wandel ist im Himmel, von dannen wir auch warten des Heilandes Jesu Christi, des Herren, welcher unsern nichtigen Leib verklären wird, daß er ähnlich werde seinem verklärten Leibe.

245  
Soprano I  
35  
Lei - be.

210 13. Soli  
Sopran 1

Un - ser Wan - del ist  
We are cit - i - zens

Baß (Altus)

Un - ser Wan - del ist im Him - mel,  
We are cit - i - zens of heav - en,

210 Soli

216

im Him - mel, ist im Him - mel, von dan - nen,  
of heav - en, of heav - en, and from it,

un - ser Wan - del ist im Him - mel, von  
we are cit - i - zens of heav - en, and

216

222

von dan - nen wir auch war - ten des Hei - lan - des Je - su Chri -  
and from it we shall wait for the com - ing of the Lord Je -

dan - nen, von dan - nen wir auch war - ten des Hei - lan - des Je - su Chri -  
from it, and from it we shall wait for the com - ing of the Lord Je -

222

226

sti, des Her - ren, wel - cher un - sern nich - ti - gen Leib ver - klä - ren  
sus, our Sav - iour; by him shall our vile mor - tal flesh be glo - ri -

sti, des Her - ren, wel - cher un - sern nich - ti - gen Leib ver - klä - ren  
sus, our Sav - iour; by him shall our vile mor - tal flesh be glo - ri -

226

48

Wenn mir gleich Leib und See - le ver - schmacht', so

Leib und See - le ver - schmacht',

Wenn mir gleich Leib und See - le ver - schmacht', so bist du

Wenn mir gleich Leib und See - le ver - schmacht',

Gott,  
Gott,  
Gott,  
Gott,

53

bist du doch, Gott, so bist du

so bist du doch, Gott, so bist

doch, so bist du doch, Gott, so bist

so bist du doch, Gott, so bist

so bist du doch, Gott, so bist

so bist du doch, Gott, so bist

58

doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost, so

du doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost,

du doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost,

du doch, Gott, al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost,

al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost, so bist du doch,

al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost, so bist du doch,

al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost, so bist du doch,

al - le - zeit mei - nes Her - zen Trost, so bist du doch,

so fra - ge ich nichts, so fra - ge ich nichts nach Him - mel und  
 so fra - ge ich nichts, so fra - ge ich nichts nach Him - mel und Er -  
 so fra - ge ich nichts, so fra - ge ich nichts nach Him - mel und  
 so fra - ge ich nichts, so fra - ge ich nichts nach Him - mel und

den, so fra - ge ich nichts  
 den, so fra - ge ich nichts  
 den, so fra - ge ich nichts  
 den, so fra - ge ich nichts

Er - den, nach Him - mel und Er - den.  
 Er - den, nach Him - mel und Er - den.  
 Er - den, und Er - den.  
 Er - den, und Er - den.

nach Him - mel und Er - den. Wenn mir gleich  
 nach Him - mel und Er - den. Wenn mir gleich  
 nach Him - mel und Er - den. Wenn mir gleich  
 nach Him - mel und Er - den.

Leib und See - le verschmact', so bist du doch,  
 Leib und See - le ver - schmact', so bist du doch,  
 Leib und See - le ver - schmact', so bist du doch,  
 Wenn mir gleich Leib und See - le ver - schmact', so bist du doch,

231  
 wird, wel - cher un - sern nich - ti - gen Leib ver - klä -  
 fied, by him shall our vile mor - tal flesh be glo -  
 wird, wel - cher un - sern nich - ti - gen Leib ver - klä -  
 fied, by him shall our vile mor - tal flesh be glo -

235  
 - ren wird, daß er ähn - lich wer - de sei - nem ver -  
 - ri - fied, that it may be fash - ioned like his own  
 - ren wird, daß er ähn - lich wer - de sei - nem ver - klär -  
 - ri - fied, that it may be fash - ioned like his own glo - rious

240  
 klär - ten Lei - be, sei - nem ver - klär -  
 glo - rious bod - y, like his own glo -  
 Lei - be, sei - nem ver - klär -  
 bod - y, like his own glo -

244  
 - ten Lei - be.  
 rious bod - y.  
 - ten Lei - be.  
 rious bod - y.  
 4 #



# Herr, wenn ich nur dich habe (SWV 280)

Psalm 73, 25-26

Chor I

Sopran Herr, wenn ich nur dich, wenn ich nur dich ha -

Alt Herr, wenn ich nur dich, wenn ich nur dich, wenn ich nur dich ha - be,

Tenor Herr, wenn ich nur dich, wenn ich nur dich ha -

Baß Herr, wenn ich nur dich, wenn ich nur dich ha -

Chor II

Sopran

Alt

Tenor

Baß

8

be, Herr, Herr, Herr, Herr,

be, Herr, Herr, Herr,

be, Herr, Herr, Herr,

Herr, wenn ich nur dich, wenn ich nur dich ha - be,

Herr, wenn ich nur dich, wenn ich nur dich ha - be,

Herr, wenn ich nur dich, wenn ich nur dich ha - be,

Herr, wenn ich nur dich, wenn ich nur dich ha - be,

266

ler Müh-se - lig - keit, des Blei -

ler Müh-se - lig - keit, des Blei -

vol - ler Müh-se - lig - keit, des Blei -

und wer's be - denkt, ist im - mer im Streit, des Blei -

und wer's be - denkt, ist im - mer im Streit, des Blei -

und wer's be - denkt, ist im - mer im Streit, des Blei -

271

bens ist ein klei - ne Zeit, vol - - ler Müh-se - lig - keit,

bens ist ein klei - ne Zeit, vol - - ler Müh-se - lig - keit,

bens ist ein klei - ne Zeit, vol - - ler Müh-se - lig - keit,

bens ist ein klei - ne Zeit, vol - - ler Müh - se - lig - keit,

bens ist ein klei - ne Zeit, vol - - ler Müh - se - lig - keit,

bens ist ein klei - ne Zeit, vol - - ler Müh - se - lig - keit,

276

und wer's be - denkt, ist im - - mer im Streit.

und wer's be - denkt, ist im - - mer im Streit.

und wer's be - denkt, ist im - - mer im Streit.

und wer's be - denkt, ist im - - mer im Streit.

und wer's be - denkt, ist im - - mer im Streit.

und wer's be - denkt, ist im - - mer im Streit.

Tenor 1

286

Wenn eu-re Sün - - - de gleich blut - rot wä - re,  
Al - though your sins be as red as scar - let,

Tenor 2

282

Wenn eu - re Sün - - - de gleich blut - rot wä - re,  
Al - though your sins be as red as scar - let,

286

9 8 #

289

wenn eu - re Sün - - - de gleich blut - rot wä - re, soll sie  
al - though your sins be as red as scar - let, they shall

293

wenn eu - re Sün - - - de gleich blut - rot wä - re,  
al - though your sins be as red as scar - let,

289

293

9 8 4 3 #

296

doch, soll sie doch schnee - weiß wer - - - den, soll sie  
be, they shall be white as white snow, they shall

soll sie doch, soll sie doch schnee - weiß wer - - - den,  
they shall be, they shall be white as white snow;

296

4 #

300

doch schnee - weiß wer - - - den, wenn sie gleich ist wie ro - sin - farb,  
be white as white snow; though they be red - der than crim - son,

wenn sie gleich ist wie ro - sin -  
though they be red - der than crim -

300

302

4 # 4/2

da bist du se - - lig, da

da bist du se -

da bist du se - lig wor -

die Sün - de dein; da bist du se - lig wor - den, da bist du

die Sün - de dein; da bist du se - lig wor - den, da bist du se - lig wor -

die Sün - de dein; da bist du se - lig wor - den,

673

bist du se - lig wor - - den, da bist du se - lig, da bist du se - lig,

lig, se - lig wor - - den, da bist du se - lig,

- - den, se - lig wor - den, da bist du se - lig wor - den, da bist du se - lig

se - - lig wor - - den, da bist du se - lig, da bist du se - lig, da

den, da bist du se - lig, da bist du se -

da bist du

679

se - lig wor - - den, da bist du se - lig wor - - den.

da bist du se - - lig wor - den, da bist du se - lig, da bist du se - lig wor - - den.

wor - den, se - lig wor - - den, da bist du se - lig wor - - den.

bist du se - lig wor - - den, da bist du se - lig wor - - den.

- lig, se - lig wor - - den, da bist du se - lig, da bist du se - lig wor - den.

se - - lig wor - - den, da bist du se - - lig wor - - den.

27. Capella

646

Er sprach zu mir: Halt dich an mich,  
 Er sprach zu mir: Halt dich an mich,  
 Er sprach zu mir: Halt dich an mich,  
 Er sprach zu mir: Halt dich an mich, es soll dir itzt ge -  
 Er sprach zu mir: Halt dich an mich, es soll dir  
 Er sprach zu mir: Halt dich an mich, es soll dir

654

ich geb, ich geb mich sel - ber ganz für dich, da  
 ich geb, ich geb, ich geb mich sel - ber ganz für dich, da will ich  
 ich geb mich sel - ber ganz für dich, sel - ber ganz für dich,  
 lin - - gen; ich geb mich sel - ber ganz für dich, sel - ber ganz für dich.  
 itzt ge - lin - - gen; ich geb, ich geb mich sel - ber ganz für dich.  
 itzt ge - lin - - gen; ich geb, ich geb mich sel - ber ganz für dich.

660

will ich für dich rin - - gen. Den Tod verschlingt das Le - ben mein,  
 für dich rin - - gen. Den Tod ver - schlingt - das Le - ben mein,  
 da will ich für dich rin - gen. Den Tod ver - schlingt - das Le - ben mein,  
 mein Un - schuld trägt -  
 Den Tod ver - schlingt - das Le - ben mein, mein Un - schuld trägt -  
 mein Un - schuld trägt -

306

soll sie doch, soll sie doch wie  
 they shall be, they shall be as  
 farb, soll sie doch, soll sie doch wie Wol - - le wer - - den,  
 son, they shall be, they shall be as white - - as new wool,

310

Wol - - le wer - - den, wie Wol -  
 white - - as new wool, as white,  
 soll sie doch wie Wol - - le, wie  
 they shall be as white, be as

313

- le, wie Wol - - le wer - - den, wie Wol -  
 - be as white - - as new wool, as white -  
 Wol - - le wer - - den, wie  
 white - - as new wool, as

317

- le - - wer - - den.  
 as - - new wool.  
 Wol - - le - - wer - - den.  
 white - - as - - new wool.

317

Wol - - le - - wer - - den.  
 white - - as - - new wool.

15. Soli (TT)

Wenn eure Sünde gleich blutrot wäre,  
soll sie doch schneeweiß werden,  
wenn sie gleich ist wie rosinfarb,  
soll sie doch wie Wolle werden.

316 Tenor I

34 35 36  
wie Wol - le - wer - den.

16. Capella

321

Sein Wort, sein Tauf, sein Nacht-mahl dient wi - der al - len Un - fall; der Heil - ge Geist im  
Sein Wort, sein Tauf, sein Nacht-mahl dient wi - der al - len Un - fall; der Heil - ge Geist im  
Sein Wort, sein Tauf, sein Nacht-mahl dient wi - der al - len Un - fall; der Heil - ge Geist im  
Sein Wort, sein Tauf, sein Nacht-mahl dient wi - der al - len Un - fall; der Heil - ge Geist im  
Sein Wort, sein Tauf, sein Nacht-mahl dient wi - der al - len Un - fall;  
Sein Wort, sein Tauf, sein Nacht-mahl dient wi - der al - len Un - fall;

329

Glau - ben lehrt uns dar-auf ver - trau - en, lehrt uns dar-auf ver - trau - en.  
Glau - ben lehrt uns dar-auf ver - trau - en, lehrt uns dar-auf ver - trau - en.  
Glau - ben lehrt uns dar-auf ver - trau - en, lehrt uns dar-auf ver - trau - en.  
Glau - ben lehrt uns dar-auf ver - trau - en, lehrt uns dar-auf ver - trau - en.  
lehrt uns dar-auf ver - trau - en, lehrt uns dar-auf ver - trau - en.  
lehrt uns dar-auf ver - trau - en, lehrt uns dar-auf ver - trau - en.

17. Solo (Alt)

Gehe hin, mein Volk, in eine Kammer  
und schließ die Tür nach dir zu!  
Verbirge dich einen kleinen Augenblick,  
bis der Zorn vorübergehe.

18. Soli (SSB)

Der Gerechten Seelen sind in Gottes Hand,  
und keine Qual rühret sie an:  
Für den Unverständigen werden sie angesehen  
als stürben sie,  
und ihr Abschied wird für eine Pein gerechnet  
und ihr Hinfahren für Verderben;  
aber sie sind in Frieden.

19. Solo (Tenor I)

Herr, wenn ich nur dich habe,  
so frage ich nichts  
nach Himmel und Erden.

20. Soli (ATTB)

Wenn mir gleich Leib und Seele verschmacht',  
so bist du, Gott, allzeit meines Herzens Trost und mein Teil.

15 423 Alt

15 16  
und mein Teil, so bist du, Gott, all - zeit mei - nes Her - zen Trost und mein Teil.

637

dich thee nicht, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn.  
thee go, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine.  
- se dich nicht, ich las - se dich nicht, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn.  
let thee go, if I let thee go, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine.  
nicht, ich las - se dich nicht, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn.  
go, if I let thee go, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine.  
las - se dich nicht, ich las - se dich nicht, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn.  
I let thee go, if I let thee go, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine.  
nicht, ich las - se dich nicht, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn.  
go, if I let thee go, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine.

641

- nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn.  
- ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine.  
- nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn.  
- ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine.  
- nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn.  
- ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine.  
du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn.  
thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine.  
- nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn.  
- ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine.  
du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn.  
thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine, thy bless - ing be mine.

629

ich las-se dich nicht, ich  
if I let thee go, if

ich las-se dich  
if I let thee

las-se dich nicht, ich las-se dich nicht, ich las-se dich nicht, ich las-se dich  
I let thee go, if I let thee go, if I let thee go, if I let thee

ich las-se dich nicht, ich las-se dich nicht, ich las-se dich nicht,  
if I let thee go, if I let thee go, if I let thee go,

ich las-se dich nicht, ich las-se dich nicht, ich las-se dich nicht,  
if I let thee go, if I let thee go, if I let thee go,

629

6 6 5 6 5

633

las-se dich nicht, ich las-se dich nicht, ich las-se  
I let thee go, if I let thee go, if I let thee go, if I let

nicht, ich las-se dich nicht, ich las-se dich nicht, ich las-  
go, if I let thee go, if I let thee go, if I let

nicht, ich las-se dich nicht, ich las-se dich nicht, ich las-se dich nicht, ich  
go, if I let thee go, if I let thee go, if I let thee go, if I let thee go, if I let

ich las-se dich nicht, ich las-se dich  
if I let thee go, if I let thee

ich las-se dich nicht, ich las-se dich  
if I let thee go, if I let thee

ich las-se dich nicht, ich las-se dich  
if I let thee go, if I let thee

633

6 5 6 5 6 6

337 17. Solus  
Alt

341  
Ge-he hin, ge-he hin, mein Volk, in ei-ne Kam-mer und schließ die  
O my peo-ple, O my peo-ple, go in; go to your cham-bers and shut the

337 Soli

5 6 4 3

345 349

Tür nach dir zu! Ver-bir-ge dich ei-nen klei-nen Au-gen-blick, bis der Zorn vor-über-ge-he.  
doors be-hind you, and hide your-selves there for just a lit-tle while, till the wrath be all passed o-ver.

345 349

# 4 #

355 18. Soli  
Sopran 1

361  
Der Ge-rech-ten See-len sind in Got-tes Hand, und kei-ne Qual rüh-ret sie an.  
Now we know the right-eous are in God's own hand, and there no pain comes up-on them.

Sopran 2

Der Ge-rech-ten See-len sind in Got-tes Hand, und kei-ne Qual rüh-ret sie an.  
Now we know the right-eous are in God's own hand, and there no pain comes up-on them.

Baß

Der Ge-rech-ten See-len sind in Got-tes Hand, und kei-ne Qual rüh-ret sie an.  
Now we know the right-eous are in God's own hand, and there no pain comes up-on them.

355 361

6 4 # 6 7 6

365

... a - ber sie  
...but they have

Für den Un-ver-stän-di-gen wer-den sie an-ge-se-hen, als stür-  
In the eyes of fool-ish men, men of no un-der-stand-ing, they seemed

365

370

sind in Frie - den,  
peace and safe - ty,

a - ber sie sind in Frie - den,  
but they have peace and safe - ty,

... a - ber sie sind in Frie - den, a - ber sie sind in Frie - den,  
... but they have peace and safe - ty, but they have peace and safe - ty,

- - ben sie, als stür - - ben sie, und  
to die, they seemed to die. Their

370

375

a - ber sie sind in Frie - den, a - ber sie sind in Frie - den,  
but they have peace and safe - ty, but they have peace and safe - ty,

a - ber sie sind in Frie - den, a - ber sie sind in Frie - den,  
but they have peace and safe - ty, but they have peace and safe - ty,

ihr Ab - schied wird für ei - ne Pein ge - rech - net, und ihr  
de - par - ture was ac - count - ed pain and sor - row, and their

375

382

a - ber sie sind, a - ber sie  
but they have peace, but they have

a - ber sie sind in Frie - den, a - ber sie sind in  
but they have peace and safe - ty, but they have peace and

Hin - fah - ren für Ver - der - ben; a - ber sie  
go - ing forth their de - struc - tion, but they have

382

621 26. Soli

Herr, ich las - se dich nicht, ich las - se dich nicht, ich las - se dich  
Lord, if I let thee go, if I let thee go, if I let thee

Herr, ich las - se dich nicht, ich las - se dich nicht, ich  
Lord, if I let thee go, if I let thee go, if

Herr, ich las - se dich nicht, ich las - se dich nicht, ich las - se dich  
Lord, if I let thee go, if I let thee go, if I let thee

621 Soli

625

nicht, ich las - se dich nicht, las - se dich nicht, du seg - nest mich denn,  
go, if I let thee go, I let thee go, thy bless - ing be mine,

las - se dich nicht, ich las - se dich nicht, du seg - nest mich denn,  
I let thee go, if I let thee go, thy bless - ing be mine,

Herr, ich  
Lord, if

Herr,  
Lord,

Herr,  
Lord,

nicht, ich las - se dich nicht, du seg - nest mich denn,  
go, if I let thee go, thy bless - ing be mine,

625

601

komm ich hin,  
komm ich hin,  
komm ich hin,  
daß ich stets bei dir leb und bin,  
daß ich stets bei dir leb und bin,  
daß ich stets bei dir leb und bin,

607

drum fahr ich hin mit Freu - den, drum fahr ich hin, fahr ich hin, fahr ich  
drum fahr ich hin mit Freu - den, drum fahr ich hin, fahr ich hin, fahr ich  
drum fahr ich hin mit Freu - den, drum fahr ich  
drum fahr ich hin mit Freu - den, drum fahr ich hin,  
drum fahr ich hin mit Freu - den, drum fahr ich  
drum fahr ich hin mit Freu - den, drum fahr ich hin,

614

hin mit Freu - den, drum fahr ich hin mit Freu - den.  
hin mit Freu - den, drum fahr ich hin mit Freu - den.  
hin mit Freu - den, drum fahr ich hin mit Freu - den.  
drum fahr ich hin mit Freu - den.  
hin mit Freu - den, drum fahr ich hin mit Freu - den.  
drum fahr ich hin mit Freu - den.

26. Soli (SSATTB)

Herr, ich lasse dich nicht,  
du segnest mich denn.

642  
Baß

du seg - nest mich denn, du seg - nest mich denn.

387

sind, a - ber sie sind, a - ber sie sind in Frie - den,  
peace, but they have peace, but they have peace and safe - ty.  
Frie - den, a - ber sie sind in Frie - den.  
safe - ty, but they have peace and safe - ty.  
sind in Frie - den, in Frie - den.  
peace and safe - ty, and safe - ty.

391 19. Solus  
Tenor 1

Herr, wenn ich nur dich, wenn ich nur dich ha - be, Herr, wenn ich nur  
Lord, if I have thee, if I have thee on - ly, Lord, if I have

396

dich, wenn ich nur dich ha - be, so fra - ge ich nichts nach  
thee, if I have thee on - ly, in heav - en and earth I

400

Him - mel und Er - den, so fra - ge ich nichts nach Him - mel und Er - den.  
long for no oth - er, in heav - en and earth I long for no oth - er.

Wenn mir gleich Leib und See - le ver - schmach',  
 And though my flesh and spir - it should fail,

Wenn mir gleich Leib und See - le ver - schmach',  
 And though my flesh and spir - it should fail,

Wenn mir gleich Leib und See - le ver - schmach', wenn mir gleich  
 And though my flesh and spir - it should fail, and though my

Wenn mir gleich Leib und See - le ver - schmach', wenn mir gleich  
 And though my flesh and spir - it should fail, and though my

407 411

7 # 6 4 #

wenn mir gleich Leib und See - le ver - schmach', so bist du, Gott, all -  
 and though my flesh and spir - it should fail, thou, O God, art the

wenn mir gleich Leib und See - le ver - schmach',  
 and though my flesh and spir - it should fail,

Leib und See - le ver - schmach',  
 flesh and spir - it should fail,

Leib und See - le ver - schmach',  
 flesh and spir - it should fail,

413

7 # 6 4 #

Weil du vom Tod er - stan - den bist,  
 Weil du vom Tod er - stan - den bist,  
 Weil du vom Tod er - stan - den bist, werd ich im Grab  
 Weil du vom Tod er - stan - den bist, werd ich im Grab  
 werd ich im Grab  
 werd ich im Grab

589

mein höch - ster Trost dein Auf - fahrt ist,  
 mein höch - ster Trost dein Auf - fahrt ist,  
 nicht blei - - ben, mein höch - ster Trost dein Auf - fahrt ist,  
 nicht blei - - ben,  
 nicht blei - - ben, mein höch - ster Trost dein Auf - fahrt ist,  
 nicht blei - - ben,

595

denn wo du bist, da  
 Tods - furcht kannst du ver - trei - - ben, denn wo du bist, da  
 denn wo du bist, da  
 Tods - furcht kannst du ver - trei - - ben,  
 Tods - furcht kannst du ver - trei - - ben,  
 Tods - furcht kannst du ver - trei - - ben,

536 540  
 Ich weiß, daß mein Er - lö - ser lebt, daß mein Er - lö - ser lebt, daß mein Er - lö - ser  
 I know that my Re - deem - er lives, that my Re - deem - er lives, that my Re - deem - er

545 549  
 lebt, daß mein Er - lö - ser lebt, und er wird mich her - nach aus der Er - den auf -  
 lives, that my Re - deem - er lives, and at the end of days he shall raise me from -

555 559  
 er - wek - ken, und wer - de dar - nach mit die - ser mei - ner Haut um - ge - ben wer - den,  
 cor - rup - tion; and then at the last I shall put on a - gain my skin and bod - y,

565 569  
 und wer - de in mei - nem Fleisch, und wer - de in mei - nem Fleisch, und wer - de in mei - nem  
 and clothed a - gain in my flesh, and clothed a - gain in my flesh, and clothed a - gain in my

574 578  
 Fleisch Gott se - hen, und wer - de in mei - nem Fleisch Gott se - hen.  
 flesh shall see him, and clothed a - gain in my flesh shall see him.

418  
 zeit mei - nes Her - zen Trost und mein Teil,  
 por - tion of my heart for ev - er,  
 ...und mein Teil, so bist du, Gott, all - zeit mei - nes Her - zens  
 ...for ev - er, thou, O God, art the por - tion of my  
 ...und mein Teil,  
 ...for ev - er,  
 ...und mein Teil,  
 ...for ev - er,

422 424  
 und mein Teil, so bist du, Gott, all - zeit mei - nes Her - zen Trost und mein Teil.  
 for ev - er, thou, O God, art the por - tion of my heart for ev - er.  
 Trost und mein Teil, so bist du, Gott, all - zeit mei - nes Her - zen Trost und mein Teil.  
 heart for ev - er, thou, O God, art the por - tion of my heart for ev - er.  
 und mein Teil, so bist du, Gott, all - zeit mei - nes Her - zen Trost und mein Teil.  
 for ev - er, thou, O God, art the por - tion of my heart for ev - er.  
 und mein Teil, so bist du, Gott, all - zeit mei - nes Her - zen Trost und mein Teil.  
 for ev - er, thou, O God, art the por - tion of my heart for ev - er.

21. Capella

428 Sopran I  
Er ist das Heil und se - - lig Licht, er ist das Heil und se - lig

Sopran II  
Er ist das Heil und se - - lig Licht, und se -

Alt  
Er ist das Heil und se - - lig

433  
Licht für die Hei - - den, zu er -  
lig Licht für die Hei - - den,  
Licht für die Hei - - den, zu er -

438  
leuch - ten, die dich ken - - nen nicht, und zu wei - - den.  
zu er-leuch-ten, die dich ken - - nen nicht, und zu wei - - den. Er ist  
leuch - ten, die dich ken - - nen nicht, und zu wei - - den.

444  
Er ist sei - nes Volks Is - ra - el der Preis, Ehr, Freud,  
sei - nes Volks Is - ra - el der Preis, Ehr, Freud,  
Er ist sei - nes Volks Is - ra - el der Preis, Ehr, Freud,  
Tenor I  
der Preis, Ehr, Freud, Ehr,  
Tenor II  
der Preis, Ehr, Freud,  
Baß  
der Preis, Ehr, Freud,

all - hier in die - sem Jam - mer - tal,  
all - hier in die - - sem Jam - mer - tal,  
hier in die - sem Jam - mer - tal ist Müh' und Ar - -  
die - sem Jam - mer - tal ist Müh' und Ar - beit  
ist Müh' und Ar - - beit ü - - ber -  
ist Müh' und Ar - - beit

auch wenn dir's wohl, dir's wohl - ge - lin - -  
auch wenn dir's wohl, auch wenn dir's wohl - ge - lin - -  
beit ü - - ber - all, auch wenn dir's wohl - ge - lin - -  
ü - - ber - all, auch  
all, ü - ber - all,  
ü - ber - all,

get, auch wenn dir's, auch wenn dir's wohl - ge - lin - - get.  
get, auch wenn dir's wohl - ge - lin - - get.  
get, auch wenn dir's wohl - ge - lin - - get.  
wenn dir's wohl - ge - lin - - get, wohl - ge - lin - - get.  
auch wenn dir's wohl - ge - lin - - get, auch wenn dir's wohl - ge - lin - - get.  
auch wenn dir's wohl - ge - lin - - get.

24. Solo (T)

Ich weiß, daß mein Erlöser lebt,  
und er wird mich hernach aus der Erden auferwecken,  
und werde darnach mit dieser meiner Haut umgeben werden,  
und werde in meinem Fleisch Gott sehen.

42 578 Tenor I  
und wer - de in mei - nem Fleisch Gott se - hen.

23. Capella

503

Ach, wie e - lend ist un - ser Zeit all - hier auf die - ser Er - den, auf  
all - hier auf die - ser Er - den,

508

den,  
Er - den, gar bald der Mensch dar - nie - der - leit,  
die - ser Er - den,  
gar bald der Mensch dar - nie - der - leit, gar bald der Mensch dar -  
gar bald der Mensch dar - nie - der - leit,  
gar bald der Mensch dar - nie - der - leit,

514

wir müs-sen al - le ster - ben,  
leit, wir müs-sen al - le ster - ben,  
wir müs-sen al - le ster - ben, all -  
nie - der - leit, wir müs-sen al - le ster - ben, wir müs-sen al - le ster - ben, all - hier in  
wir müs-sen al - le ster - ben, wir müs-sen al - le ster - ben,  
leit, wir müs-sen al - le ster - ben,

448

Ehr, Freud und Won - ne, er ist sei - nes Volks Is - ra - el  
Ehr, Freud und Won - ne, er ist sei - nes Volks Is - ra - el  
und Won - ne, er ist sei - nes Volks Is - ra - el  
Freud und Won - ne,  
Ehr, Freud und Won - ne, der  
Ehr, Freud und Won - ne,

453

der Preis, Ehr, Freud, Ehr, Freud und Won - ne.  
der Preis, Ehr, Freud, Ehr, Freud und Won - ne.  
der Preis, Ehr, Freud und Won - ne.  
der Preis, Ehr, Freud, Ehr, Freud und Won - ne.  
Preis, Ehr, Freud, Ehr, Freud und Won - ne.  
der Preis, Ehr, Freud, Ehr, Freud und Won - ne.

22. Soli (BB)

Unser Leben währet siebenzig Jahr,  
und wenn's hoch kömmt, so sind's achtzig Jahr,  
und wenn es köstlich gewesen ist,  
so ist es Müh' und Arbeit gewesen.

497

Baß (Altus)

Müh' und Ar - beit ge - we - sen.

22. Soli  
Baß (Altus)

458

Un-ser Le-ben wä-h-ret sie-ben-zig  
All our life en-dures but sev-en-ty

Baß

Un-ser Le-ben wä-h-ret sie-ben-zig Jahr,  
All our life en-dures but sev-en-ty years;

458 Soli

462

Jahr, und wenn's hoch kömmt, wenn's hoch kömmt, wenn's hoch  
years; those who pros-per, who pros-per, who pros-

464

und wenn's hoch kömmt, wenn's hoch kömmt, so sind's acht-zig Jahr, wenn's  
those who pros-per, who pros-per may have eight-y years, who

462

464

467

kömmt, wenn's hoch kömmt, wenn's hoch kömmt, so sind's acht-zig Jahr, wenn's  
per, who pros-per, who pros-per may have eight-y years, who

hoch kömmt, wenn's hoch kömmt, wenn's hoch kömmt, wenn's hoch kömmt,  
pros-per, who pros-per, who pros-per, who pros-per, who pros-

471

473

hoch kömmt, wenn's hoch kömmt, wenn's hoch kömmt, so sind's acht-zig Jahr,  
pros-per, who pros-per, who pros-per may have eight-y years.

kömmt, wenn's hoch kömmt, wenn's hoch kömmt, so sind's acht-zig Jahr,  
per, who pros-per, who pros-per may have eight-y years.

471

473

477

und wenn es köst-lich ge-we-sen ist, so ist es Müh' und Ar-  
And though our days here be filled with pride, their pride and joy is sor-

481

und wenn es köst-lich ge-we-sen ist,  
And though our days here be filled with pride,

477

481

484

beit,  
row,

488

so ist es Müh' und Ar- - - beit ge-we- - -  
their pride and joy is sor- - - row and la- - -

484

488

490

494

so ist es Müh' und Ar- - - beit, so  
their pride and joy is sor- - - row, their

- - - sen, so ist es Müh' und Ar- - - beit,  
- - - bor, their pride and joy is sor- - - row,

490

494

496

500

ist es Müh' und Ar- - - beit ge-we- - - sen.  
pride and joy is sor- - - row and la- - - bor.

so ist es Müh' und Ar- - - beit ge-we- - - sen.  
their pride and joy is sor- - - row and la- - - bor.

496

500